

高职基础英语与行业英语口语词汇教学现状的调查及对策

林琳, 邓燕林

(广州体育职业技术学院, 广东 广州 510440)

摘要:该文调查了高职基础英语以及行业英语口语词汇学习现状,研究了两个不同教学阶段口语词汇教学衔接中的问题,基于语料库给出了相应的对策,对两个阶段口语词汇改革教学进行了展望。

关键词:基础英语;行业英语;口语词汇教学;语料库

中图分类号:G712 **文献标识码:**A **文章编号:**1009-5039(2021)24-0271-02

1 研究背景

高职英语教学重在培养学生的语言应用能力,口语教学本应占据重要地位,但是从高职英语教学效果来看,口语教学往往成为最薄弱的一环,其中词汇量的匮乏是现今高职学生英语口语学习的最大障碍。针对口语词汇教学,大部分高职老师并没有制定行之有效的对策,不论口语、阅读还是写作,词汇教学都是一以贯之,永远使用陈旧的教学模式和套路。

基础英语与行业英语在大部分高职都被视为英语学习的两个阶段,在很多高职院校,学生大一学习基础英语,大二或大三学习行业英语,多数情况下由不同的教师任教。这样一来,两个阶段的口语词汇教学变成相对独立的两个阶段,彼此割裂,互不相关,造成了教学资源 and 时间的浪费。

在高职英语口语词汇教学中,教师应该让学生明确基础英语与行业英语两个不同阶段的学习目标,认识到高职英语学习应由易入难,同时注意两个阶段学习的衔接性,不仅要了解到口语词汇在日常生活的词义和用法,而且要深入学习相同的词汇在职场中的变化和用法。

本文将对高职基础英语和行业英语口语词汇教学衔接现状进行调查并寻求对策。

2 两个不同教学阶段口语词汇教学中存在的共同问题

笔者于2019年6月随机抽取了三个不同专业的班,共计124人进行问卷调查。内容主要从调查对象口语词汇学习观念,口语词汇学习策略入手,同时从学生口语词汇学习兴趣、习惯方法等方面选取了十五个问题,要求学生以无记名的方式进行作答。

(1) 涉及学生口语词汇学习兴趣的问题有四个,其中有83.3%的学生表示希望提高自己的口语表达能力;34.7%学生有自主学习口语词汇的主观愿望;78.9%的学生认为口语词汇量少是他们提高口语能力的障碍;89.3%的学生认为他们对行业口语词汇学习有兴趣。

(2) 涉及学生口语词汇学习习惯的问题有五个,其中10.5%的同学能够在课前预习口语词汇;23.6%课下复习口语词汇;40.7%的同学在课上会对教师重点讲解的口语词汇做笔记;50.1%会使用手机查阅新的口语词汇;5.5%会在课下查阅相关的口语词汇相关资料。

(3) 涉及学生口语词汇学习方法的问题有六个,30.6%的同学认为应该认真听老师讲解,通过边读边写的方法进行机械记忆;67.3%的同学认为,应该在对话和小组活动中对口语词汇加深理解,通过反复练习,达到熟练运用;15.6%的同学会在课下

看美剧、英语电影来提升自己的口语词汇量;13.6%的同学会使用各种手机App来强化新口语词汇的学习效果;85.6%的学生认为目前口语词汇学习方法不能满足学习需要;78.3%的学生认为有必要改变目前的口语词汇学习方法。

总体来看,不论是在基础英语阶段,还是在行业英语阶段,学生在口语词汇的学习中均存在学习习惯、态度、方法等多方面的问题,大部分学生有自主学习的愿望,但是学习方法比较单一,学习效果不理想。

3 两个不同教学阶段口语词汇教学衔接中的问题

3.1 两个阶段口语词汇重复率高

基础英语是进入高职之后英语学习第一阶段,根据口语话题的不同,学生掌握的口语词汇主要跟以下日常生活相关:问候、询问、请求、道歉、天气、道谢等,也会有部分内容涉及职场,如出差、招待客户、公司内部交流等。而行业英语是高职学生英语学习的第二阶段,以笔者所在学校为例,如市场营销专业到大二安排了营销英语课程,高尔夫专业到大二则安排了高尔夫英语课程。这些课程更加专业化,更多涉及行业里的专业英语术语。许多在基础英语阶段学过的口语词汇,在行业英语学习阶段仍旧会频繁出现,多数教师在讲授这些词汇的时候没有注意教学的延续性,只对原来的教学内容进行简单重复,词义没有变化也没有深入。

3.2 两个阶段口语词汇教学方法不变

“口语教学的目的就在于将学习者所拥有的被动词汇(passive vocabulary)变为活用词汇(active vocabulary)。”^[1]基础英语阶段,学生重在学习词汇基本的词义、习惯用法。部分口语词汇到行业英语阶段有了新的词义,并且用法也有所改变。教师应该根据行业工作场合的要求设计口语情境,讲明词义的演变,让学生熟悉和理解词汇在新语境中的用法,充分挖掘这些词汇与所学专业的联系,通过刻意练习,让学生能够在日后职场中进行运用。但是,在目前行业英语教学阶段,多数教师的教法基本没有改变,仍旧采用讲解法,在构建语境时也没有选用行业英语中新鲜真实的语料,让学生在课堂上一一直处于被动接受的状态。

4 现状对策:基于语料库基础英语与行业英语的口语词汇教学衔接方法

高职学生在口语词汇学习习惯和学习方法存在很大问题,而高职英语教师也在基础英语和行业英语口语词汇教学衔接

收稿日期:2021-03-12 修回日期:2021-03-28

基金项目:广东省高等职业技术教育研究会2018年一般课题:语料库在基础英语与行业英语口语词汇教学衔接中的运用(课题编号:GDGZ18Y017)

作者简介:林琳(1980—),女,湖北黄石人,广州体育职业技术学院公共基础课部教师,讲师,硕士,主要研究方向为外语教学和英美文学;邓燕林(1981—),女,广西桂林人,副教授,硕士,主要研究方向为英语教学。

本栏目责任编辑:唐一东

中处理不当,许多问题亟待解决,因此笔者希望能够另辟蹊径,找到更有效率更让学生感兴趣的方式。“我国在基于语料库的英语教学方面的研究可以说才刚刚起步,将语料库语言学的研究方法和研究成果应用到英语教学领域实施具有极大的潜力。”^[12]笔者认为可基于语料库从以下几个方面进行尝试:

1) 通过在线语料库学习基础英语和行业英语中常用口语词汇

人们在进行日常交流时,要表达特定意思的时候,并非只能选择特定的词汇或者句型。口语交流要达到流畅自如的程度,需要让学生辨析在不同语境当中词汇所表达的情感和深层含义。“语料库能够反映真实语境中的语义和语用等语言面貌。”^[13]语料库中的文本是新鲜的、真实的,有语境。有新鲜语料作对比,能够加深学生对词汇的理解。以Launch一词为例,这个词在教材中出现多次,在商务交际场合得到广泛应用。通过语料库,可以将Launch出现的情境进行对比,笔者在课堂上通过在线免费语料库Corpus of Contemporary American English进行索引,展示以下几个句子:

(1) Despite the launch of the iPhone 5 in September, users have not yet had time to assess.

(2) How to make sure the price is right before your launch.

(3) To mark the launch of the PC classic on 3DS, we speak to one half of the Miller.

(4) Alibaba says it will offer customers 100GB of storage at launch.

学生通过对比语料库中大量丰富的语料,可以轻易掌握launch作名词的基本用法和搭配。语料库提供的资料不仅有文本还有视频,还提供了这个词在博客、杂志、新闻、电视中的频次,同时列举了与它相关的常用词汇。在教材内容不能满足交流需要的情况下,教师可选择语料库中的文本和其他资料作为补充,引入新鲜语料,让学生熟悉到词汇的最新用法,对口语词汇所在的语境进行重新建构,加深理解,提高运用能力。

2) 针对不同口语词汇分阶段建立小型专属语料库

当在线语料库范围过大,有时候学生不能够迅速找到自己所需要的语料,建立小型专属语料库可以有效地解决这一问

题。在基础英语教学阶段,教师可收集基础英语中常用的口语词汇,和学生相互合作,建立小型基础英语口语词汇语料库;到了行业英语教学阶段,教师可将不同行业中常用的口语词汇进行整理,在不同专业学生协助下建立小型行业英语口语词汇语料库。在课堂中,学生可在教师指导下将同一单词放入两个小型语料库分别进行搜索查阅,此单词在两个不同阶段的用法、频次一目了然,能够帮助学生理解同一口语词汇在基础英语学习阶段和行业英语学习阶段不同意义、用法,辨析口语词汇在不同语境当中所表达的情感和深层含义。

为了建立小型行业英语口语词汇语料库,教师可以指导学生在班级内成立学习小组,成员互相监督、竞争,可由学生轮流负责新词汇的资料整合,作为导入语料库的文本,这一活动帮助学生认识和总结口语词汇,也提高了学习能力,形成良性循环。

建立小型专属语料库有专业性针对性,不同专业的学生收集的语料侧重点各有不同,能够极大满足未来工作岗位的需要,能够最大程度引起学生的学习兴趣。

5 结束语

基于高职基础英语与行业英语教学现状,笔者认为高职英语教师应该积极利用语料库,整合网络和教材中的各种语料资源,帮助学生对基础英语和行业英语这两个不同教学阶段的口语词汇进行衔接,学生利用新鲜语料构建更真实的口语学习情境,从而掌握词汇的意义和用法,达到在口语交际中灵活运用目标,日后才能在各个场合中游刃有余地进行运用。

参考文献:

- [1] 张兴旺. 关于英语口语词汇教学[J]. 江苏外语教学研究, 2000(2):9-13.
- [2] 崇兴甲. 理论与实践外语教育与翻译发展创新研究(第七卷)[M]. 成都:四川师范大学电子出版社, 2018.
- [3] 陈蕾. 大学英语教材语料库平台的建设研究[J]. 广西民族师范学院学报, 2020, 37(1):148-150.

【通联编辑:代影】